

## مطالعهٔ پرده نقاشی «پاپ اینوسنت دهم» اثر دیگو ولاسکس با رویکرد روان‌شناختی - زندگی‌نامه‌شناسی

یاسمون خنجری\*

۱. دانشجوی کارشناسی ارشد رشته نقاشی، دانشکده هنرهای تجسمی، دانشکدان هنرهای زیبا، دانشگاه تهران، تهران، ایران.

(تاریخ دریافت مقاله: ۱۴۰۳/۰۸/۲۹، تاریخ پذیرش مقاله: ۱۴۰۳/۱۰/۲۹)

### چکیده

پرده نقاشی «پاپ اینوسنت دهم» اثر دیگو ولاسکس، از آثار شاخص دورهٔ باروک به‌شمار می‌آید که از زمان خلق اثر تاکنون، توجه بسیاری از هنرمندان را به خود جلب کرده است. این پژوهش با رویکرد ترکیبی روان‌شناختی-زندگی‌نامه‌شناسی و برپایهٔ روش نقد هنری تری برتر، ابتدا به بررسی زندگی‌نامه‌شناسی و هنری شکل‌گیری آثار او می‌پردازد و نشان می‌دهد چگونه تاثیراتی از استادانی چون تیسین و روبنس در شکل‌گیری سبک او دخالت داشته‌اند. سپس، با تمرکز بر نقاشی «پاپ اینوسنت دهم»، نقش ویژگی‌های بصری و فنی مورد استفادهٔ ولاسکس، نظریهٔ توجه به حالات چهره، نورپردازی و رنگ، در نمایش همزمان جایگاه رسمی و جنبه‌های روانی شخصیت پاپ تحلیل می‌شود. در این میان، ویژگی بارز اثر آن است که هنرمند از بازنمایی صرف سوژهٔ خود فراتر رفته و به شناخت لایه‌های درونی سوژهٔ پرداخته است. یافته‌های پژوهش حاکی از آن است که ولاسکس با تاثیرپذیری از تیسین، افروز بر ترسیم دقیق شباهت‌های فیزیکی و نشان‌دادن نشانه‌های ظاهری مقام پاپ، ابعاد روانی او را نیز در نظر می‌گیرد. این رویکرد سبب شده نقاشی مزبور تاثیر قابل توجهی بر هم‌عصران ولاسکس و خصوصاً بر هنرمندان دوره‌های بعدی داشته باشد و به مراتب به شیوه‌های متفاوتی مورد بازآفرینی قرار گیرد.

### واژه‌های کلیدی

نقد هنری، نقاشی باروک، دیگو ولاسکس، پاپ اینوسنت دهم.

\*نویسندهٔ مسؤول، ایمیل: yasaman.khanjari@ut.ac.ir

چگونه دیگو ولاسکس با استفاده از ویژگی‌های بصری، احساسات و وضعیت روانی و همچنین جایگاه اجتماعی پاپ اینوسنت دهم را در نقاشی خود منتقل کرده است؟ و چه عواملی در مسیر هنری او باعث دست یافتن به چنین امکانی شده است؟ در این راستا، با استفاده از روش نقد هنری تری برتر<sup>۳</sup> و رویکرد ترکیبی روان‌شناختی و زندگی‌نامه‌شناسی، تلاش شد لایه‌های پنهان این اثر کشف و تحلیل شود. مطالعه این اثر نه تنها به دلیل مهارت تکنیکی ولاسکس، بلکه به دلیل تاثیرات عمیق آن بر هنرمندان پس از خود تا دوران معاصر، از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است.

### پیشینهٔ پژوهش

دو پایان‌نامه در مقطع کارشناسی ارشد و دو پژوهش مرتبط به این موضوع، پیشینهٔ این پژوهش را تشکیل می‌دهند:

پایان‌نامه‌ای با عنوان «اسب توانا: تاثیر تیسین و روبنس بر پرتره‌های سوارکاری ولاسکس<sup>۴</sup>»، به کوشش کریستین سوزان وکنر در سال ۲۰۱۵، در مجله «عقاب پژوهش‌گر» در دانشگاه مری واشنگتن آمریکا به چاپ رسیده است که با بررسی شیوه و اسلوب هر سه هنرمند در آثاری که در آن‌ها سوارکاران تصویر شده‌اند، به بررسی تاثیرات تیسین بر روبنس و ولاسکس و همچنین تاثیرات متقابل روبنس و ولاسکس بر هم پرداخته و نتیجه می‌گیرد که این سه نقاش میراث هنری مشترکی دارند و چگونه این تاثیرات در آثار هر کدام بروز پیدا می‌کند.

پایان‌نامه‌ای با عنوان «تولد دباره‌یک تصویر: دگرگونی در ساخت معنا در نقاشی، مطالعهٔ موردی چهره‌نگاری پاپ اینوسنت دهم دیگو ولاسکس و فرانسیس بیکن<sup>۵</sup>»، توسط پیوی ماریا جانین، در سال ۲۰۰۶ م، در دانشگاه یووسکوله فنلاند، به انجام رسیده است. پژوهش‌گر با مطرح کردن این پرسش که چگونه می‌توان تحول در رابطهٔ بین نقاشی‌ها را درک کرد، و با بررسی تفسیر معانی نقاشی‌ها، به این سوال پاسخ می‌دهد. او این دو اثر را با استفاده از نشانه‌شناسی بصری و تفسیر هرمنوتیک هنری، یک مجموعه از

### مقدمه

نقاشی «پاپ اینوسنت دهم»<sup>۶</sup> اثر دیگو ولاسکس، یکی از نمونه‌های برجسته در چهره‌نگاری دوران باروک<sup>۷</sup> است که فراتر از نمایش ویژگی‌های ظاهری سوژه، به طور مؤثری ابعاد روان‌شناختی و جایگاه اجتماعی او را نمایان می‌کند. این اثر که در سال ۱۶۵۰ م و در دومین سفر ولاسکس به رم خلق شده است، نه تنها یک تصویر دقیق از پاپ ارایه می‌دهد، بلکه با بهره‌گیری از تکنیک‌های بصری و پرداخت دقیق جزیيات، به بازنمایی تعاملات درونی و موقعیت پیچیده سوژه نیز می‌پردازد. این نقاشی، که هم‌چنان در نگارخانه «دوریا پامفیلی» نگهداری می‌شود، از جمله آثاری است که توانسته معنای پرتره‌نگاری را فراتر از یک بازنمایی صرفاً ظاهری ببرد و به بعد روان‌شناختی و احساسی شخصیت سوژه دست یابد.

دوران باروک که از اوآخر قرن شانزدهم میلادی در اروپا آغاز شد و در میانه قرن هفدهم به اوج رسید، به‌خاطر شکوه، درام و تنش‌های پرقدرت شناخته می‌شود. این سبک هنری، با هدف برانگیختن احساسات مخاطب از طریق غنای بصری و فضایی دراماتیک، هنرمندان را به بازنمایی‌ای ملموس و تاثیرگذار هدایت کرد. در باروک، واقع‌نمایی صرفاً به ظواهر محدود نمی‌شود، بلکه به عمق روانی و احساسی سوژه‌ها نفوذ می‌کند. تاکید این سبک بر بافت، رنگ و تضاد نور و سایه، فضایی ملموس و تاثیرگذار خلق می‌کند که در آن سوژه و مخاطب در یک لحظهٔ خاص از زمان به‌گونه‌ای دراماتیک پیوند می‌یابند در این دوره، کلیسای کاتولیک از هنر باروک برای تقویت ارزش‌های مذهبی و بازآفرینی ایمان بهره گرفت (چیلورز و دیگران، ۱۳۹۳: ۴۶-۴۸). ولاسکس، به عنوان یکی از برجسته‌ترین هنرمندان این دوران، توانست با استفاده از ویژگی‌های منحصر به‌فرد سبک باروک، به ترکیبی از شکوه ظاهری و بازتاب عمق روان‌شناختی در نقاشی‌های خود دست یابد.

این پژوهش به دنبال پاسخ به این پرسش است که

که ولاسکس، در بازنمایی کاملاً طبیعت‌گرایانه خود از پاپ، او را رهبری کارآمد و بی‌رحم تصویر می‌کند که نشان‌دهنده تفسیر شخصی او از سیاست زمانه نقاش است، حال آن که بیکن از آن فراتر رفته و پاپ را یک رهبر هر چند قدرتمند اما در عین حال منزوی تصویر کرده که فردیت بیش از حد او قفسی ایجاد کرده که خود در آن گیر افتاده است.

### روش تحقیق

این پژوهش از نوع کیفی و با رویکرد توصیفی-تحلیلی است که به بررسی نقاشی «پاپ اینوست دهم» اثر دیگو ولاسکس می‌پردازد. روش تحقیق بر مبنای تحلیل متنی و تصویری اثر استوار است که با بهره‌گیری از منابع تاریخی، هنری و سبک‌شناسی، لایه‌های مختلف معنایی و بصری آن بررسی می‌شود. در این راستا، از رویکرد ترکیبی روان‌شناختی و زندگی‌نامه‌شناسی استفاده شده است تا تاثیر پیشینه هنری و شرایط تاریخی ولاسکس در شکل‌گیری این اثر بازشناسی شود. داده‌های مربوط به ویژگی‌های بصری و تکنیکی اثر جمع‌آوری و توصیف شده و از طریق آن‌ها، مفاهیم و پیام‌های ضمنی نقاشی استخراج می‌شود. این پژوهش با استفاده از منابع نقد هنری و تاریخ هنر سعی می‌کند تا علاوه بر ارایه تفسیرهای بصری، به تحلیل‌های عمیق‌تری درباره جایگاه پاپ اینوست دهم و تعامل او با هنرمند پرداخته شود. هم‌چنین، از روش کتابخانه‌ای برای گردآوری داده‌ها بهره برده شده است. هدف نهایی این روش، شناسایی و تحلیل تکنیک‌های بصری ولاسکس و نحوه استفاده او از ابزارهای هنری برای بازنمایی لایه‌های پیچیده روان‌شناختی و اجتماعی سوزه و بررسی تاثیرات تاریخی و هنری این اثر دوران باروک بر دوره‌های بعد است.

### مبانی نظری

تری برتر در آثار خود سه مرحله اصلی برای نقد هنری تعریف کرده است: توصیف، تفسیر و ارزیابی. در مرحله توصیف، منتقد باید اثر را بهطور دقیق و زنده برای مخاطب بازآفرینی کند. این بازآفرینی شامل توضیح

خواش‌های گفتمانی خصوصاً گادامر و نظریات نورمن برایسون، ارنست ون آلفن و باربارا استفن در مورد رابطه بین دو نقاشی پاپ بررسی می‌کند و به این نتیجه می‌رسد که فرایند نقاشی فرانسیس بیکن درون متنی بوده است، زیرا او اثر خود را به عنوان یک پاسخ تصویری به بازتولیدهای نقاشی ولاسکس ایجاد می‌کند.

پژوهشی با عنوان «پرتره پاپ اینوست دهم اثر دیگو ولاسکس»، در سال ۱۳۹۹، در وبسایت نشریه هنرهای تصویری «حرفه: هنرمند» منتشر شده است. این پژوهش به بررسی نقاشی پاپ اینوست دهم اثر دیگو ولاسکس می‌پردازد و تاثیر آن بر آثار فرانسیس بیکن، بهویژه مجموعه آثار او را که متأثر از این نقاشی خلق شده است، تحلیل می‌کند. پژوهش‌گر به این پرسش می‌پردازد که چرا بیکن اثر ولاسکس را به عنوان یک حافظه تصویری انتخاب کرد و چه تاثیری بر خواش بیننده از این پرتره خواهد گذاشت. این پژوهش هم‌چنین تحلیل می‌کند که چگونه ولاسکس در پرتره پاپ اینوست، علاوه بر نمایش واقع‌گرایانه شخصیت سوزه، به نوعی معصومیت‌زدایی از چهره پاپ پرداخته و این تاثیرات بر آثار بیکن چگونه نمود پیدا کرده است. مقاله نتیجه می‌گیرد که تفسیر بیکن از این اثر نه تنها جنبه آوانگارد و نوآورانه دارد، بلکه به جاودانگی اثر ولاسکس کمک کرده و باعث تثبیت جایگاه آن در تاریخ هنر شده است.

مقاله‌ای با عنوان «پاپ جیغ کش: تصویرسازی و رهبری در دو نقاشی از پاپ اینوست دهم<sup>۷</sup>»، به نگارش بئاتریز آسوویدو، استاد دانشگاه آنگلیا راسکین انگلستان، در سال ۲۰۱۱ در مجله انتشارات «سیچ» به چاپ رسیده است. علی‌رغم این که برای نویسنده درخواست دسترسی به متن مقاله ارسال شد، اما تا زمان نگارش این متن، پاسخی به آن داده نشده است. با این حال آن‌چه از چکیده مقاله استنباط می‌شود، نگارنده از منظر تبارشناسی به تطبیق شیوه بازنمایی جایگاه پاپ در دو پرده نقاشی پاپ اینوست دهم اثر دیگو ولاسکس و پاپ اینوست دهم با الهام از ولاسکس اثر فرانسیس بیکن پرداخته است. نگارنده این گونه نتیجه می‌گیرد

در مرحله ارزیابی، منتقد باید ارزش اثر را مشخص کرده و دلایل این ارزیابی را بر اساس معیارهای منطقی ارایه دهد. بر特 سه عنصر اساسی برای ارزیابی را تعریف می‌کند: ۱. قضاوت: تضمیم‌گیری درباره ارزش اثر؛ ۲. استدلال: ارایه دلایل قانع کننده؛ ۳. معیارها: انتخاب اصول مناسب برای ارزیابی، مانند واقع‌گرایی، فرم‌الیسم و اکسپرسیونیسم. به گفته بر特، منتقد باید در انتخاب معیارها انعطاف‌پذیر باشد و با توجه به ویژگی‌های اثر، رویکرد مناسب را انتخاب کند. هدف اصلی این مرحله، ایجاد بحث سازنده درباره اثر و گسترش درک هنر در میان مخاطبان است. نقد سازنده می‌تواند با تمرکز بر مسایل مهم و ارایه دلایلی که ارزش اثر را برای مخاطب روشن می‌سازد، به فهم هنر کمک کند و در عین حال حس کنجکاوی و علاقه را در مخاطب برانگیزد (Barrett, 1998: 160).

دقیق عناصر درونی اثر مانند موضوع، مواد و فرم است. همچنین، اطلاعات زمینه‌ای از قبیل زمان و مکان ساخت، محیط اجتماعی، و آثار مشابه هنرمند به درک بهتر اثر کمک می‌کند. هدف این مرحله این است که اثر از طریق کلمات به‌طور زنده به خواننده منتقل شود تا او قادر باشد تصویری ذهنی از آن بسازد. در این مرحله، هیچ‌گونه ارزیابی شخصی صورت نمی‌گیرد و تنها اطلاعات ضروری برای تحلیل اثر گنجانده می‌شود (Barrett, 1998: 158). در این مرحله، منتقد نه تنها تلاش می‌کند که اثر را برای مخاطب تجسم کند، بلکه به‌طور خاص بر نکاتی تاکید می‌کند که از اهمیت ویژه‌ای برخوردارند. به‌طور مثال، منتقدان ممکن است از آگاهی خود نسبت به آن‌چه که مخاطبان می‌دانند یا نمی‌دانند، استفاده کنند و نکات کلیدی را که قصد دارند مخاطب به آن‌ها توجه کند، بیان کنند (Barrett, 1991: 91).

## هنرمند: دیگو ولاسکس -زنگی و مسیر حرفه‌ای

«دیگو ولاسکس، از هنرمندان عصر باروک، و یکی از برجسته‌ترین شخصیت‌های تاریخ نقاشی اروپا به‌شمار می‌آید» (پاکباز، ۱۳۹۹: ۱۵۸۷). او در سال ۱۵۹۹م، در سویل اسپانیا در یک خانواده اصیل مذهبی و محترم پرتقالی به دنیا آمد. در کودکی به مدرسه دستور زبان شهرزادگاهش فرستاده شد و از همان هنگام استعداد خود را نشان داد. همین امر باعث شد والدینش ایده‌های بزرگی برای آینده او در نظر داشته باشند؛ اگرچه حرفه نقاشی برای جوانی از جایگاه اجتماعی او معمول نبود، به‌نظر می‌رسد از همان ابتدا با درخواست او برای هنرمند شدن موافقت کردند. به او اجازه داده شد که از درس‌های دیگر خود دست کشیده و بر نقاشی متمرکز شود (Armstrong, 1896: 10). «نخست زیر نظر فرانسیس آرارا [پدر<sup>۸</sup> آموزش دید]» (پاکباز، ۱۳۹۹: ۱۵۸۷). وی فرد پرخاشگری بود و همین موضوع سبب شد حدوداً یک سال بعد ولاسکس کارگاه او را ترک گفته و در سال ۱۶۱۰م به مدرسه‌ای با مدیریت پاچکو<sup>۹</sup> منتقل شود (Armstrong, 1896: 10). «و دخترش را به همسری خود درآورد. ولاسکس این

مرحله تفسیر به کشف معنای اثر اختصاص دارد. منتقد هنری در این مرحله تلاش می‌کند تا از طریق بررسی اطلاعات درونی اثر و منابع بیرونی مانند زندگی نامه هنرمند و زمینه فرهنگی، معنای اثر را برای مخاطب روشن کند. تفسیر می‌تواند با استفاده از رویکردهای مختلف نظیر روان‌کاوی، نشانه‌شناسی، یا پسامدرنیسم انجام شود. هدف این مرحله این است که اثر هنری به‌طور معنادار در ارتباط با فرهنگ و جهان‌بینی هنرمند برای مخاطب تفسیر شود (Barrett, 1998: 159). این تفسیر نه تنها به درک فردی کمک می‌کند، بلکه گفتمان‌های پیرامون اثر را نیز گسترش می‌دهد. تفسیر یک اثر هنری در واقع واکنش‌های ذهنی، احساسی و رفتاری منتقد به آن اثر است. این واکنش‌ها زمانی به فهم عمیق‌تری منجر می‌شوند که آن‌ها را به‌طور کلامی بیان کرده و ارتباط‌های معناداری میان آن‌چه مشاهده می‌کنیم و تجربیات پیشین خود برقرار کنیم (Barrett, 2000: 7). بنابراین، تفسیر نه تنها به‌طور فردی به درک اثر کمک می‌کند، بلکه درک جمعی و فرهنگی از آن را نیز گسترش می‌دهد.

تیسین را دید (پاکباز، ۱۳۹۹: ۷۴۱). او، «ولاسکس را در کشف زیبایی نهفته در بسیاری از آثار تیسین در مجموعهٔ پادشاه یاری کرد و در نتیجهٔ آن ولاسکس توانست به سلامت بیان و غنای تازه‌ای دست یابد» (جنسن، ۱۳۹۰: ۶۳۸). روبنس و ولاسکس فرصت تبادل نظر داشتند و ملاقات آن‌ها تاثیر بهسزایی بر سبک هنری ولاسکس گذاشت. تاثیر روبنس در برخی از آثار بعدی ولاسکس مشهود است و رویارویی این دو نقاش برجستهٔ باروک لحظهٔ مهمی در تاریخ هنر است. «ولاسکس، بنا به توصیهٔ روبنس، برای مشاهده و مطالعهٔ آثار نقاشان بزرگ، عازم رم شد. او در سال ۱۶۳۰ م به این شهر سفر کرد ولی کوتاه‌زمانی بعد به مادرید بازگشت، و به استثنای سفر دومی که به ایتالیا داشت بقیهٔ دوران زندگی خود را به عنوان یکی از اعضای نامدار و معزز دربار فیلیپ در مادرید به سر بردا. کار اصلی او کشیدن پرتره‌هایی از پادشاه و اعضای خاندان سلطنت بود» (همان: ۳۹۸).

روم معتقد است که روبنس تاثیر قابل توجهی بر هنر ولاسکس داشته است، هر چند که سبک‌های این دو هنرمند تفاوت‌های بنیادینی دارند. او بیان می‌کند که ولاسکس در برخی از آثار خود از عناصری الهام گرفته از روبنس بهره برده است، اما در مجموع سبک او به کلاسیک‌گرایی باروک ایتالیایی نزدیک‌تر بوده و در مواردی از الگوهای روبنس فاصله گرفته است. این تفاوت‌ها در نحوهٔ پرداخت به فیگورها و ترکیب‌بندی کاملاً آشکار است؛ چراکه روبنس با تأکید بر پویایی و انرژی بیش‌تر در آثار خود شناخته می‌شود، در حالی که ولاسکس با استفاده از نورپردازی دقیق و پس‌زمینه‌های مبهم، رویکردی متفاوت اتخاذ کرده است. با این حال، رومن تأکید دارد که نفوذ روبنس در هنر اسپانیا، به ویژه در نیمهٔ دوم قرن هفدهم، با افزایش آشنایی هنرمندان اسپانیایی با آثار او و هم‌چنین فعالیت‌های ولاسکس در مقام طراح و مسؤول تزیین کاخ سلطنتی، گسترش یافت. او هم‌چنین بر نقش ادامهٔ خرید آثار روبنس توسط فیلیپ چهارم در رسمی کردن هنر روبنس به عنوان بخشی از زیبایی‌شناسی مدرن باروک در اسپانیا تأکید

توصیهٔ پاچکو را که برای هر چیز به طبیعت رجوع کن، به کار بست و دیری نگذشت که بر استادش اثر متقابل گذاشت» (پاکباز، ۱۳۹۹: ۱۵۸۷). «در نخستین سال‌های فعالیتش در شهر سویل بهشیوهٔ کاراواجو<sup>۱</sup> نقاشی می‌کرد. علایق او در آن سال‌ها بر محور تجسم صحنه‌هایی از مردم در حال خوردن و نوشیدن متمرکز شده بود نه مضامین مذهبی» (جنسن، ۱۳۹۰: ۶۳۸).

«در سال ۱۶۲۹ م، شهر سویل زادگاه خود را به قصد راه یافتن به دربار ترک کرد» (پاکباز، ۱۳۹۹: ۱۵۸۷) و دیری نپایید که «به مقام نقاش دربار فیلیپ چهارم منصوب شد. این پادشاه از ۱۶۲۱ تا ۱۶۶۵ م بر اسپانیا سلطنت می‌کرد که عصر بزرگ نقاشی در آن کشور به شمار می‌رود. [...] ولاسکس<sup>۲</sup> به محض کوچیدن به مادرید، سریعاً جای فلورانسی‌های میان‌مایه‌ای را گرفت که از پشتیبانی و الطاف فیلیپ سوم و وزیرش دوکِ لرما برخوردار شده بودند. این که هنرمند که خود یک درباری ماهر بود به زودی مورد توجه پادشاه قرار گرفت و به مقام پیش‌کاری او منصوب شد» (جنسن، ۱۳۹۰: ۶۳۸). رابطهٔ شخصی نزدیک او با فیلیپ و مقام عالی ریاست تشریفات کاخ سلطنتی، اعتبار و فرصتی بی‌نظیر برای تحقق آرزوها و بروز نبوغ او در جریان اجرای ماموریت‌های گوناگون به او داد (گاردنر، ۱۳۸۴: ۵۱۷). «ولاسکس با قیماندهٔ سال‌های عمرش را در شهر مادرید و غالباً به نقاشی از چهره‌های اعضای خاندان سلطنت سپری کرد» (جنسن، ۱۳۹۰: ۶۳۸).

### -تاثیر پذیری از روبنس و تیسین

رخداد دیگری که در مسیر زندگی هنری ولاسکس بسیار تاثیر گذاشت، ملاقات او با پتر پل روبنس<sup>۳</sup>. نقاش فلاندری بود. روبنس در سال ۱۶۰۳ م، در نخستین ماموریت سیاسی خود، به اسپانیا فرستاده شد و این فرصتی بود تا دو نقاش بزرگ با هم دیدار کنند. سه سال قبل از این سفر، روبنس به ایتالیا رفت‌بود و در آن‌جا با آثار استادان ایتالیایی نظیر تیسین<sup>۴</sup> آشنا شده بود؛ در سفر خود به اسپانیا نیز مجموعه‌ای از آثار

اسپانیایی چهره‌های از پاپ تصویر نکرده بود. (Kauffmann, 2009: 309)

گفته می‌شود که پاپ آن قدر از این اثر راضی بود که وقتی آن را دید فریادی از شادی برآورد و گفت: «خیلی واقعی است!» و مبلغ بسیار زیادی به نقاش پیشکش کرد هرچند ولاسکس به دلیل این که از سوی دربار اسپانیا به آن جا رفته بود از پذیرفتن آن امتناع کرد، ولی یک زنجیر طلا و مدلایون از پاپ به یادگار مانده پذیرفت. این پرتره که احتمالاً در بهار سال ۱۶۵۰ م در رم کشیده شده است هرگز خانواده پاپ، دوریا پامفیلی را ترک نکرد» (Lecaldano, 1969: 104). این اثر هم‌چنان تحت تملک خانواده پاپ قرار دارد و در نگارخانه دوریا پامفیلی تا به امروز باقی مانده است (Kauffmann, 2009: 309).

در این نقاشی، پاپ در مرکز ترکیب‌بندی قرار داشته و بر روی یک صندلی مرتفع حکاکی شده با قاب طلایی، شبیه تخت حکمرانی نشسته است. صندلی حکاکی شده با نقوش پیچیده، شبیه یک تخت پادشاهی، به فضای سلطنتی ترکیب می‌افزاید. جزئیات روی صندلی نشان دهنده مهارت ولاسکس در پرداخت بافت‌های مختلف، از صافی چوب گرفته تا نقوش تزیین شده دارد. پیکر پاپ بر بوم تسلط دارد و حس اقتدار و وقار را منتقل می‌کند. او با لباس‌های سنتی پاپ، متشکل از یک روپوش قرمز مجلل با گلدوزی‌های ظریف طلایی به تصویر کشیده شده است.

پارچه با جزئیات دقیق پرداخت شده و به خوبی بازی نور را بر روی چین‌های لباس به تصویر کشیده و او را هر چه بیشتر با شکوه نمایش می‌دهد. «نحوه‌ای که قلم موی وی تلالو پارچه بالاپوش و حالت نگاه پاپ را انعکاس بخشیده چنان طبیعی و تاثربرانگیز است که حتی لحظه‌ای شک نمی‌کنیم که خود پاپ در برابر چشممان حضور دارد» (گامبریج، ۱۳۹۸: ۳۹۸). زوکتو<sup>۱۰</sup>، کلاه کوچک پاپ، بر روی سرش قرار دارد و بر شان کلیسايی او تاکید می‌کند.

.(Román, 2000: 46)

ملاقات ولاسکس با روبنس در دورانی صورت گرفت که ولاسکس در حال شکل‌دادن به دیدگاه شخصی خود بود و از راهنمایی‌های روبنس در مورد مشاهده آثار استادان ایتالیایی نظری تیسین بهره گرفت. این ارتباط، او را با رویکردهای گوناگون در ترکیب‌بندی و نورپردازی آشنا کرد و باعث شد در برخی از آثار آینده خود، گرایش‌هایی متفاوت از قبل نشان دهد. ادامه خرید آثار روبنس به وسیله فیلیپ چهارم و فعالیت‌های فلاںدری را افزایش داد و بر بستر نقاشی اسپانیا تاثیر گذاشت. روئین پاکباز معتقد است زمینه‌ساز این تغییرات هنری سیاسی در اسپانیا، فیلیپ دوم است چرا که او چهره‌نگاران خارجی و اسپانیایی را در دربار خود به کار گرفت و سنت چهره‌نگاری درباری را در اسپانیا بنیان گذاشت و نقاشی هنرمندی چون ولاسکس بعداً بر همین سنت استوار گردید (پاکباز، ۱۳۹۹: ۱۹۱۲).

### اثر هنری: پاپ اینوسنت دهم

الف. توصیف: چهره‌پردازی «پاپ اینوسنت دهم» اثر دیگو ولاسکس (تصویر ۱) با متربال رنگ و روغن روی بوم، پرده نقاشی‌ای سفارشی است که ماهیت تحکم‌آمیز شخصیت پاپ را به تصویر می‌کشد. ولاسکس این پرده نقاشی را در دومین سفر خود به رم که با هدف خرید آثار هنری برای مجموعه سلطنتی به دستور فیلیپ چهارم صورت گرفت، کشیده است. روایتی از رقم خوردن این اتفاق وجود دارد که بر اساس آن گفته می‌شود ولاسکس هنگام بازدید از رم، در محضر پاپ حاضر شد. او پیشنهاد داد که پرتره‌ای از پاپ بکشد، اما به او اعتماد کافی نداشت؛ در نتیجه از نقاش درخواست کرد که مهارت‌های خود را ثابت کند. در آن زمان بود که ولاسکس چهره خدمت‌کار خود، خوان دی پاراجا<sup>۱۱</sup> (که امروزه در موزه متروبولیتن نیویورک در معرض نمایش است) را کشید. هنگامی که پاپ آن نقاشی را دید، پذیرفت که مدل نقاش شود



تصویر ۱. دیگو ولاسکس، پاپ اینوئنت دهم، ۱۶۵۰م، رنگ روغن روی بوم، ۱۴۱ در ۱۱۹ سانتی‌متر، نگارخانه دوریا پامفیلی، رم، ایتالیا (URL1).





تصویر ۲. تیسین، پاپ پل سوم، ۱۵۴۳م، رنگ روغن روی بوم، ۱۰۶\*۸۵ سانتی‌متر،  
موزه کاپودیمونته، ناپل، ایتالیا (جنسن، ۱۳۹۰: ۳۲۴).

دیگو ولاسکس، از هنرمندان عصر باروک است. باروک در تاریخ هنر نقاشی معرف سبکی است که در میان دو دوره منریسم و روکوکو، از اوخر سده شانزدهم تا اوایل سده هجدهم در اروپا رایج بود (پاکبار، ۱۳۹۹: ۲۲۴). «تحولات باروک مانند بسیاری از جریان‌ها و دگرگونی‌های هنری، نخست در ایتالیا شکل گرفت و سپس به بسیاری از کشورهای اروپایی کشانده شد و در پاره‌ای از کشورها همانند فرانسه و انگلیس، هلند و فنلاند ویژگی‌های محلی و منطقه‌ای یافت» (عسگریان، ۱۳۹۴: ۱۰).

«سبک باروک را عمدتاً بر اساس باروک ایتالیایی در سده هفدهم می‌توان چنین خلاصه کرد: تأکید بر تعادل از طریق هم‌آهنگی اجزا در تابعیت از کل [...]. یک اثر هنری باروک نه فقط از وحدت صوری برخوردار است بلکه هم‌چون یک اثر تاتری با حضور مخاطب کامل می‌شود. ویژگی بارز آن در این است که به وسائل مختلف مشارکت جسمانی و عاطفی نگرندۀ را طرح‌ریزی می‌کند. نقاش و پیکره‌ساز باروک برای

چهره پاپ نقطه کانونی نقاشی است و ولاسکس به طرز استادانه‌ای نگاه او را تصویر می‌کند. چشم‌های او که مستقیماً به بیننده خیره شده‌است، عمیق و نافذ هستند و حسی از خرد و جذبه را منتقل می‌کنند. ابروهای درهم رفته و لب‌های محکم جمع شده‌اند، نشان‌گر لحظه‌ای از تفکر عمیق یا درون‌نگری است. پرداخت دقیق ویژگی‌های صورت به طبیعت‌گرایی اثر می‌افزاید. نگین انگشت‌تری او بر دست راستش که بر روی دسته صندلی جای گرفته می‌درخشد و بر وقار و رمز و راز شخصیت پاپ تأکید می‌کند. در دست دیگر کاغذی به دست دارد که روی آن به ایتالیایی نام کامل پاپ، نام نقاش، سال خلق اثر<sup>۶</sup> – که البته تاریخ امروزه تقریباً پاک شده – نوشته شده‌است (Lecaldano, 1969: 104).

پس زمینهٔ تیره و سایه‌دار است و تضاد کاملی با لباس‌های قرمز درخشان پاپ ایجاد می‌کند. تاریکی به متمایز کردن پاپ و تأکید بیشتر بر چهره او کمک می‌کند و توجه بیننده را بر آن متمرکز می‌کند. این نقاشی، تصویری دقیق است که اقتدار پاپ را از طریق جزییات لباس، حالت چهره و ترکیب کلی به تصویر می‌کشد. استفاده از نور و سایه، همراه با توجه ولاسکس به جزییات واقع‌گرایانه، تک‌چهره‌ای جذاب و جاودانه از یک شخصیت مذهبی قدرتمند خلق می‌کند. «اثر پخته ولاسکس بر تاثیر قلم موکاری و هارمونی پر ظرافت رنگ‌های تکیه دارد» (گامبریچ، ۱۳۹۸: ۳۹۸).

عنوان اثر: هیچ سندی دال بر این که خود ولاسکس عنوان این اثر را انتخاب کرده باشد وجود ندارد، ولی همان‌طور که پیشتر اشاره شد، بر روی کاغذی که در نقاشی در دست پاپ قرار دارد، مشخصات اثر از جمله نام کامل او، اسم نقاش و تاریخ خلق اثر نوشته شده‌است. هم‌چنین دور از ذهن نیست که چنین نامی بر روی این نقاشی گذاشته شود؛ یک انتخاب ساده که هویت شخصیت نقاشی شده را که موضوع اصلی اثر است، نشان می‌دهد.

سبک‌شناسی عام و خاص: همان‌طور که اشاره شد



تصویر ۴. رافائل، پاپ جولیوس دوم، ۱۵۱۱م، رنگ روغن روی تخته، ۸۱\*۱۰۸ سانتی‌متر، نگارخانه ملی، لندن، انگلستان (جنسن، ۱۳۹۰: ۳۱۲).  
[Downloaded from art-studies.ir on 2025-07-10]



تصویر ۳. تیسن، فیلیپو آچینتو، اواسط دهه ۱۵۵۰م، رنگ روغن روی بوم، ۹۴\*۱۱۸ سانتی‌متر، موزه متropolitain، نیویورک، ایالت متحده (URL2).  
[Downloaded from art-studies.ir on 2025-07-10]

از انتزاعات نیستند. هنر به نوبه خود ملزم است به واقعیات روی آورد نه روایاها (عسگریان، ۱۳۹۴: ۱۰). این مهم در سبک شخصی ولاسکس نیز جلوه‌گر است. «مهمترین دستآورد او را نه در بازنمایی زندگی درباری اسپانیا، بلکه در حس انسان‌دوستی ژرفی که درون مایه‌تمامی آثارش را ساخته است، می‌توان دید. او از درون زرق و برق و تصنیع زندگی پیرامونش نگاهی تیز به فاجعه و رنج بشری داشت. آدم‌های بد‌هیبت کوتوله و فقیر برای او همان قدر مهم بودند که پاپ پادشاه یا درباریان او تیسین را برتر از رافائل<sup>۱۷</sup> می‌دانست. هم‌چون تیسین به مساله حرکت توجه خاص داشت: حرکت نور بر روی اشیا برای مرتبط کردن شکل‌های ایستا و دستیابی به تاثیر بصری فوری. او موضوع و اسلوب کارش را تغییر می‌داد، ولی در هدفتش تجسم زندگی به همان‌گونه که می‌دید همواره ثابت قدم بود» (پاکباز، ۱۳۹۹: ۱۵۹۷).

سبک ولاسکس از جهاتی پیوندی استوار با جریان کلی باروک دارد و در عین حال، رویکردی شخصی

رسیدن به این مقصد باید که موضوع کارشان را کاملاً واقعی بنمایانند؛ از این رو، بازنمایی باروک بر مبنای مشاهده طبیعت و وفاداری به واقعیت استوار است. در نقاشی و پیکره‌سازی باروک، جسمیت رنگ و بافت چیزها اهمیت دارند؛ و در فضایی که بدین‌سان ایجاد می‌شود، موضوع و تماشاگر در لحظه‌ای خاص و غالباً مهیج به هم می‌بینند. این حالت جلب‌کنندگی آثار باروک از محاسبه روشناهی و تاریکی پر و خالی عناصر مورب و منحنی و نیز از جلوه‌های غیرمتربقه و نقض مراتب ژرفانمایی حاصل می‌آید» (پاکباز، ۱۳۹۹: ۲۲۴).

با این حال اسپانیا از پذیرفتن آرمان‌های بنیادینی که الهام‌بخش رنسانس ایتالیاست خودداری می‌کند، چون با مفهومی که رنسانس مزبور از زندگی انسان اسپانیایی دارد، مغایر است. اسپانیایی می‌داند که واقعیت پندار نیست بلکه زندگی است، برترین ارزش زندگی با تجربه و ارزش‌های اخلاقی مبتنی بر شخصیت آدمی پیوند دارد. پندار، زیبایی کمال صوری چیزی جز پاره‌ای



تصویر ۷. دیگو ولاسکس و یا خوان دی پاراجا، پاپ اینوست دهم، ۱۶۵۰م، رنگ روغن روی بوم، ۷۱.۵\*۸۲ سانتی‌متر، موزه میراث انگلستان، لندن، انگلستان (Kauffmann, 2009: 310).



تصویر ۶. دیگو ولاسکس، پاپ اینوست دهم، ۱۶۵۰م، رنگ روغن روی بوم، ۴۹\*۴۱ سانتی‌متر، موزه ملی هنر، واشنگتن، ایالات متحده آمریکا (Lecaldano, 1969: 104).

و احساس ارزشمندی انسان، صرف نظر از جایگاه اجتماعی او، مشاهده کرد.

**ب. تفسیرو:** به منظور تحلیل و تفسیر اثر، از تاثیرات تیسین بر کار ولاسکس آغار می‌کنیم؛ همان‌طور که اشاره شد، ملاقات ولاسکس با روبنس به مطالعه آثار تیسین انجامید و سرآغاز دورهٔ جدیدی در زندگی حرفه‌ای ولاسکس گردید که موجب شد او دو بار به رم سفر کند و در سفر دوم بود که چهره‌نگارهٔ پاپ اینوست دهم خلق شد. سنت نقاشی پاپ، و به طور خاص پاپ نشسته بر تخت، توسط رافائل افتتاح شد و به تبیان به ارث رسید و توسط ولاسکس ادامه یافت (Arya, 2008: 36). «این اثر که کمی بیش از یک قرن بعد از پرترهٔ تیسین از پاپ پل سوم (تصویر ۲) [و هم‌چنین از فیلیپو آرچینتو (تصویر ۳)] کشیده شده، یادآور این نکته است که در تاریخ هنر گذر زمان همیشه به تغییر و تحول دیدگاه‌ها منجر نمی‌شود. ولاسکس مطمئناً می‌خواسته اثری بیافریند که بتواند در برابر

و منحصربه‌فرد را نشان می‌دهد. از یک سو، هم‌چون باروک ایتالیایی، آثار او بر پایهٔ مشاهدهٔ دقیق طبیعت، نمایش ظریف تغییرات نور و سایه، و بازی با عناصر بصری برای برانگیختن احساسات عمیق بینندهٔ شکل گرفته‌اند. از سوی دیگر، ریشه‌های فرهنگی اسپانیا و تفاوت نگاه آن با رنسانس ایتالیا، در سبک ولاسکس کاملاً آشکار است. او بر خلاف هنرمندان ایتالیایی که به بازنمایی شکوه صوری و ایده‌آل‌سازی پیکر انسان تمایل داشتند، از واقعیت‌گرایی عمیق بهره می‌گیرد. تاکید او بر چهره‌های فرودست، در کنار به تصویر کشیدن خاندان سلطنتی، نشان می‌دهد ولاسکس هنر را ابزاری برای بیان انسانیت و حقیقت روزمره می‌دانست نه صرفاً جلوه‌فروشی و خیال‌پردازی. این گونه است که در نقاشی‌های او، شکوه و فقر، بزرگی و حقارت، همگی در کنار هم واقعی جلوه می‌کنند و معنای زندگی را فراتر از ظواهر درباری نشان می‌دهند. بزرگ‌ترین دست‌آورد ولاسکس را می‌توان نه فقط در مهارت فنی، بلکه در پیوند عمیقش با واقعیت زندگی



تصویر ۸. پیترو مارتیر نری، پاپ اینوست دهم و اسقف اعظم، قرن ۱۷م، رنگ روغن روی بوم، ۱۶۷\*۲۱۰ سانتی‌متر، موزه تاریخ هنر، وین، اتریش (Lecaldano, 1969: 104).

نیازمند تصمیم‌گیری‌های دشوار بوده است. این جا ولاسکس تضادی میان مقام آسمانی پاپ و جایگاه زمینی او بر می‌انگیزد. رنگ قرمز لباس پاپ، افزون بر اشاره به مقام وی، در آین کاتولیک نیز جایگاهی ریشه‌دار دارد و گاه نمایان‌گر خون شهدا یا نفوذ روح القدس در کلیسا است. این تضاد میان امر معنوی و جلوه‌های دنیوی ردهای طلایی و قرمز در پرتره، ناخواسته به بیننده یادآوری می‌کند که بالاترین مقام کلیسا همچنان انسانی است که در معرض قدرت، ثروت و آزمون‌های زمینی قرار دارد.

از دیگر نمودهای مهم تاثیرات تیسین بر ولاسکس، استفاده از تکنیک کیاروسکرو<sup>۸</sup> در پرداخت نور و سایه است. کیاروسکورو اصطلاحی که جلوه‌های نور و سایه را در نقاشی توصیف می‌کند، به ویژه هنگامی که این جلوه‌ها در تبیان شدید باشند. این تکنیک اولین بار در دوره رنسانس توسط داوینچی<sup>۹</sup> ابداع شده، در طول دوره رنسانس از جمله در آثار تیسین گسترش یافته و

چنین شاهکاری عرض‌اندام کند درست همان‌گونه که تابلوی رافائل (تصویر ۴) حس رقابت تیسین را برانگیخته است» (جنسن، ۱۳۹۰: ۶۳۸). اما این مهم نباید فراموش شود که هر چند ولاسکس درباره تکنیک روبنس و تیسین مطالعه کرد، در نحوه رویکردش به طبیعت و کاربست همه چیز آن اصیل و مختص خود اوست (گامبریج، ۱۳۹۸: ۳۹۸).

یک نگاه کافی است تا به شباهت‌های این آثار بی‌برد، خصوصاً در تصاویر ۱ و ۲؛ یکی از تاثیرات مشهود تیسین بر ولاسکس در خلق تصویر پاپ، پالت رنگی غنی و تیره به کار رفته در آن است. تیسین، استاد رنگ، اغلب از رنگ‌های عمیق و اشباع شده برای ایجاد حسی دراماتیک و نیز عمق در فضاد رنگ‌های دارد. ولاسکس، متاثر از تیسین، رویکرد مشابهی را در این نقاشی اتخاذ می‌کند. رنگ قرمز پر جنب و جوش لباس پاپ روی پس‌زمینه تیره، مهارت تیسین را در ترکیب رنگی نشان می‌دهد که ولاسکس به خوبی از آن بهره جسته است. ضرب قلم موی ولاسکس و پرداخت بافت‌های این اثر نیز نشان از تاثیرات تیسین بر روی دارد. ضربات قلم موی‌های آزاد و رسای تیتانیان برای به تصویر کشیدن ویژگی‌های لمسی پارچه و سطوح معروف بود. ولاسکس با الهام از او، از تکنیک مشابهی استفاده می‌کند تا جزیات پیچیده‌تنی پوش پاپ و نقش‌های حک شده روی تخت او را نشان دهد. این به حس واقع‌گرایی و بی‌واسطه بودن در نقاشی که از ویژگی‌های سبک شخصی ولاسکس است، کمک می‌کند.

از جزییات چهره و ژست نشستن پاپ می‌توان به بعد متعددی از پیچیدگی روانی و جایگاه تاریخی او پی‌برد. چشم‌های اینوست دهم، اگرچه با اقتدار به بیننده خیره شده‌اند، حالتی از درون‌نگری و شاید حتی اضطراب را القا می‌کنند؛ گویی سنگینی وظایف بر دوش اوست. این نشستن رسمی و شکوه لباس‌های پاپ، در عین حال که اقتدار معنوی او را نشان می‌دهد، از او چهره‌ای انسانی نیز می‌سازد؛ یک رهبر مذهبی که در بحبوحه چالش‌های سیاسی و اجتماعی زمانه،



تصویر ۹. کارلو مرتی، پاپ کلمانت نهم، ۱۶۶۹م، رنگ روغن روی بوم، ۱۵۳\*۱۸۵ سانتی متر، مؤسسه میراث انگلستان، لندن، انگلستان (URL3).



تصویر ۱۱. یو مینجنون، پاپ، ۱۹۹۷م، رنگ روغن روی بوم، ۱۸۶\*۱۹۸ سانتی متر (URL5).

در نهایت بهویژگی‌های اصلی سبک باروک تبدیل شد (پاکباز، ۱۳۹۹: ۱۱۷۵). این تکنیک بعد از مطالعه آثار استادان ایتالیایی خصوصیاتی‌سین در آثار ولاسکس جلوه تازه‌ای به خود می‌گیرد. هر دو هنرمند به دلیل جداشتن از چهره‌پردازی سنتی و چهارچوب‌های سفت و سخت آن و معروفی رویکردی طبیعی‌تر و صمیمی‌تر شناخته شده‌بودند. ولاسکس، تحت تأثیر تیسین، نه تنها شباخته‌های فیزیکی پاپ را به تصویر می‌کشد، بلکه شخصیت و وضعیت عاطفی او را نیز بررسی می‌کند. تیسین در القای عمق روان‌شناختی در تک‌چهره‌هایش استاد بود، گویی افکار و احساسات درونی سوزه‌هایش را در آثارش منتقل می‌کرد. ولاسکس در نقاشی پاپ، بهویژه در به تصویر کشیدن حالات چهره‌پاپ و فضای روان‌شناختی کلی از همین روش پیروی می‌کند و حتی از تیسین موفق‌تر عمل می‌کند. نگاه درون‌نگر و احساسات ظریف، توانایی آن‌ها را در به تصویر کشیدن پیچیدگی روان‌شناسی انسان را بازتاب می‌دهد.

به لحاظ تاریخی، دوره اینوسنت دهم در امتداد اصلاحات کاتولیک و فضای پرتکاپوی سیاسی - مذهبی سده هفدهم قرار می‌گیرد؛ دوره‌ای که پاپ‌ها صرفاً رهبران معنوی نبودند، بلکه درگیر معادلات قدرت و مصلحت‌های سیاسی بودند. ولاسکس از دیدگاه یک هنرمند درباری اسپانیایی، در مواجهه با واتیکان و رم، نه تنها با جنبه معنوی منصب پاپ رو به رو بود، بلکه با درک جایگاه سیاسی - اجتماعی او، این چهره‌نگاره را خلق کرد. در واقع، ولاسکس به واسطه مطالعات خود از آثار تیسین و روبنس، و همچنین مشاهدات میدانی از شکوه رم، سعی کرد شخصیتی پویا از اینوسنت دهم بیافریند که هم پُعد قدسی و هم بعد انسانی او را بازتاب دهد.

**ج. ارزیابی:** در مورد این که آیا ولاسکس موفق بوده است که پیام خود را منتقل کند، مهم است که بخواهیم موفقیت یک پیام هنری را به چه صورتی ارزیابی کنیم. ولاسکس به عنوان یک هنرمند برجسته به خاطر توانایی در نگاشت عمق روانی شخصیت‌ها

ممکن است نماد قدرت، اختیار و ثروت او باشد. انتخاب این رنگ‌ها می‌تواند نشانه‌ای از ارتباط بین اختیار معنوی پاپ و دنیای زمینی باشد لوازم دیگر، مانند پردهٔ محملی و تخت مزین به مد باروک پای‌بند است. این لباس‌های رسمی که او را به پطرس حواری عیسی مسیح مرتبط می‌کند، هم‌زمان او را انسانی و هم غیرانسانی می‌کند، به این معنا که این چیزی است که او هست و نه این که او است که به خود اقتدار می‌دهد (Arya, 2008: 38). رنگ قرمز لباس پاپ و نمادهای کلیسايی به کاررفته در ترکیب‌بندی، به‌وضوح نمایان گر اقتدار و نفوذ کلیسا در دوران پس از اصلاحات کاتولیک است. هم‌چنین، نقاشی می‌تواند به‌عنوان سندی از رابطهٔ میان دربار اسپانیا و ایتالیا در آن دوره تحلیل شود.

پس زمینهٔ تاریک به‌همراه نور مرکز بر چهرهٔ پاپ، حس تنهایی و درون‌نگری ایجاد می‌کند، که بازتاب‌دهندهٔ تنهایی او در عمق تفکرات معنوی و چالش نمایشی از مبارزات روحی و چالش‌هایی که پاپ در رهبری کلیسايی کاتولیک در یک دورهٔ مهم از تاریخ آن مواجه بوده است، چالش‌ها و مسوولیت‌های پیچیده‌ای که یک رهبر باید با آن‌ها مواجه شود. مهارت ولاسکس در نگاشت جزئیات و احساسات، پیام اثر را فراتر از سطح طبیعت‌گرایی و واقعیت‌پردازی می‌برد. پرداخت دقیق ویژگی‌های چهرهٔ پاپ به واقعیت تصویر افزوده است و نشان می‌دهد که هنرمند قادر به انتقال پیچیدگی‌های تجربیات انسانی است.

در بخش آخر ارزیابی، به تاثیرات این اثر بر هنرمندان دیگر، به‌عنوان سندی دال بر موفقیت این اثر در انتقال پیام خود و تاثیرگذاری آن می‌پردازیم. نقاشی «پاپ اینوست دهم» در ادامهٔ سنت چهره‌نگاری در دربارهای اروپایی است، اما از حیث پرداخت روان‌شناسانه، به‌ویژه در چهره‌پردازی روحانیان بلندپایه، گامی نو به‌شمار می‌رود؛ و این نوآوری ولاسکس بر هنرمندان پس از او نیز اثر گذاشته است. در ابتدا لازم به ذکر است که دو نسخه از این اثر در همان سال تهیه شده و به اسپانیا

و فرانگی واقع‌گرایی شناخته می‌شود. پرترهٔ «پاپ اینوست دهم» به‌عنوان یک اثر مهم هنر باروک شناخته می‌شود و تاثیر بر جسته‌ای در تاریخ هنر دارد. به این پرسش که آیا بینندگان آن زمان واقفانه پیام هنری را درک و تفسیر کردند یا خیر، می‌توان با توجه به آثاری که متاثر از این اثر خلق شده‌است، پاسخ مثبت داد. میراثی که این نقاشی به جای گذاشته است، نشان از موفقیت آن در ایجاد گفت‌وگوهای و تفسیرهای مداوم دارد، که این موضوع آن را به یک اثر معنی‌دار و موثر در زمینهٔ چهره‌نگاری تبدیل کرده است. اگرچه از یک جهت تصویر ولاسکس متعارف بوده و همان‌طور که می‌باشد، پاپ را مطابق با جایگاه رسمی او به تصویر می‌کشد، اما هم‌زمان می‌تواند حسی از ویژگی‌های فردی وی را الفا کند، تا حدی خود پاپ آن را زیادی واقعی توصیف می‌کند. همین توازن، میان چهارچوب‌های مرسوم، در کنار افزودن ظرایف فردی شخص است که ولاسکس را از دیگر نقاشان درباری متمایز می‌کند (Arya, 2008: 38).

همان‌طور که اشاره شد «تک چهره‌ها و بیکرهای [...] ولاسکس را می‌توان از جنبه‌های روان‌شناسی نیز مورد ملاحظه قرار داد» (پاکیاز، ۱۳۹۹: ۱۵۸۷). نگاه خیره‌کنندهٔ پاپ اینوست دهم را می‌توان به‌عنوان یک پنجره به دل و جان پاپ ارزیابی کرد. ولاسکس با مهار برخورداری از یک لحظه تأمل، تضاد داخلی یا شاید وزن مسوولیت‌های او به‌عنوان رهبر کلیسايی کاتولیک را به تصویر کشیده است. این اثر از پاپ یک نماد ایده‌آل آسمانی نمی‌سازد، بلکه او را که مسؤول امور دولتی است، این جهانی و زمینی به تصویر می‌کشد (Zweite, 2006: 69). این دوگانگی میان اقتدار بیرونی و تأمل درونی، نه تنها تصویری از مقام کلیسايی پاپ، بلکه تصویری انسانی‌تر از او ارایه می‌دهد. این تضاد در نقاشی، نشان‌دهندهٔ توانایی ولاسکس در ایجاد لایه‌های مختلف معنایی است که مخاطب را به تأمل دربارهٔ جایگاه سوزه دعوت می‌کند.

رنگ‌های قرمز فامدار و رنگ طلایی در لباس پاپ



تصویر ۱۰. فرانسیس بیکن، پاپ اینوست دهم با الهام از ولاسکس، ۱۹۵۳م، رنگ روغن روی بوم، ۱۱۸\*۱۵۳ سانتی‌متر، مرکز هنری دی موan، آیووا، آمریکا (URL4).

در تصاویر ۸ و ۹، دو چهره‌نگاری دیگر متاثر از اثر ولاسکس قابل مشاهده است که تنها چند سالی پس از آن خلق شده‌اند. اما یکی از نقاشانی که گویی بیش از همه تحت تاثیر این اثر ولاسکس قرار داشت، فرانسیس بیکن<sup>۲۰</sup> است؛ گفته می‌شود او حدود ۴۵ تا ۵۰ پرده نقاشی با الهام از این اثر ولاسکس خلق کرده که نشان‌دهنده شیفتگی او به این پرده نقاشی است؛

برده می‌شود که یکی از آن‌ها (تصویر ۶) مطمئناً اثر خود ولاسکس است. اما درباره دیگری (تصویر ۷) بین مورخان و کارشناسان اختلاف نظر وجود دارد؛ برخی معتقدند اثر دستیار ولاسکس یعنی خوان دی پاراجا است (Lecaldano, 1969: 104) و برخی دیگر آن را اثر خود ولاسکس می‌دانند (Kauffmann, 2009: 310).

مناسبات قدرت، او را به درکی عمیق از تعامل میان جنبه‌های انسانی و سیاسی سوزه‌ها رساند.

مسیر هنری ولاسکس نشان‌دهندهٔ تکاملی است که او را از یک نقاش محلی به چهره‌ای برجسته در دربار اسپانیا و سپس رم تبدیل کرد. ملاقات با روبنس و مطالعهٔ آثار تیسین، دیدگاه‌های او را به‌ویژه در زمینهٔ نورپردازی، رنگ و بازنمایی شخصیت‌ها شکل داد. هرچند ولاسکس از تکنیک‌ها و الگوهای استادان بزرگ باروک بهره‌گرفت، توانست سبک شخصی خود را توسعه دهد و آثاری بیافریند که در آن‌ها واقع‌گرایی عمیق با درک روان‌شناختی ترکیب شده‌اند. یافته‌های پژوهش نشان می‌دهد که ولاسکس در این اثر، علاوه بر بازنمایی مقام رسمی پاپ، نگاه او را به‌گونه‌ای به تصویر کشیده‌است که در آن حالتی از تأمل، اضطراب یا حتی سنگینی وظایف پاپ دیده می‌شود. تضاد میان لباس مجلل قرمز پاپ و پس‌زمینهٔ تاریک، در کنار ترکیب‌بندی دقیق، به مخاطب یادآوری می‌کند که این مقام آسمانی، در عین حال انسانی است که درگیر چالش‌های سیاسی، مذهبی و اجتماعی دوران خود بوده‌است. رنگ قرمز در لباس، علاوه بر نماد اقتدار معنوی، جایگاه تاریخی و نقش کلیسا در حفظ و گسترش ایمان کاتولیک را نیز برجسته می‌کند.

در نهایت، پژوهش حاضر نشان می‌دهد که نقاشی «پاپ اینوست دهم» فراتر از یک اثر چهره‌نگاری صرف است. این اثر بازتاب‌دهندهٔ پیوند میان ابعاد روانی، معنوی و اجتماعی سوزه است که با مهارت ولاسکس در استفاده از نور، رنگ، ترکیب‌بندی و جزئیات بصری به تصویر درآمده است. هم‌چنین، تاثیرات تاریخی این اثر، به‌ویژه بر هنرمندان پس از ولاسکس، مانند فرانسیس بیکن، نشان می‌دهد که این نقاشی توانسته است با ایجاد لایه‌های معنایی عمیق، گفت‌وگوهای هنری، فراتر از زمان خود را برانگیزد. این استمرار تاثیرگذاری، نشانهٔ موققیت ولاسکس در ایجاد اثری است که نه تنها دغدغه‌های مقطعی زمانهٔ خود را نشان می‌دهد، بلکه به پرسش‌های بنیادین دربارهٔ انسانیت، قدرت و

در تصویر ۱۰ یکی از مشهورترین آن‌ها قابل مشاهده است. در تصویر ۱۱ نیز از شاهد آن خودسازی دیگری از این اثر در دورهٔ معاصر هستیم. بیکن با الهام از این اثر، نقاشی‌هایی خلق کرد که نمایان گرنگاه جدیدی به روان‌شناسی وقدرت در چهره‌نگاری بودند.

تأثیر این نقاشی بر آثار بیکن و دیگر هنرمندان نشان می‌دهد که ولاسکس نه تنها در زمان خود، بلکه در قرن‌های بعد نیز به عنوان الگویی در چهره‌نگاری شناخته شده‌است. این استمرار تاثیرگذاری، اهمیت تاریخی اثر را تقویت کرده و نشان‌دهندهٔ موققیت آن در انتقال مفاهیم فراتر از چارچوب زمانی خود است. این‌ها تنها چند نمونه از بسیار آثار الهام‌گرفته از نقاشی ولاسکس است که در دوره‌ها و اعصار مختلف خلق شده‌اند و این مهم را یادآور می‌شوند که این اثر هم‌چنان زنده و تاثیرگذار است.

### نتیجه‌گیری

بررسی پردهٔ نقاشی «پاپ اینوست دهم» اثر دیگر ولاسکس با رویکرد روان‌شناختی و زندگی‌نامه‌شناسی نشان می‌دهد که این اثر نمودی از تلفیق سنت‌های هنری باروک، تاثیرات استادانی چون روبنس و تیسین، و نگاه شخصی ولاسکس به چهره‌نگاری است. ولاسکس در این اثر با بهره‌گیری از ویژگی‌های بصری باروک، هم‌چون تکنیک کیاروسکورو، رنگ‌های اشباع و تضاد میان نوروسایه، به شکلی استادانه جایگاه معنوی و اجتماعی پاپ را به تصویر کشیده است. این نقاشی علاوه بر نمایش اقتدار و وقار مقام دینی، جنبه‌هایی از شخصیت پیچیده و انسانی پاپ را نیز بازنمایی می‌کند. مسیر حرفه‌ای ولاسکس، که از آموزش‌های اولیه در سویل و تاثیرپذیری از استادان آغاز شد، با حضور او در دربار اسپانیا و سپس سفرهای او به ایتالیا تکامل یافت. این تجربه‌ها موجب شد او به شیوه‌ای منحصر به‌فرد در چهره‌نگاری دست یابد که هم بر بازنمایی دقیق ظاهری سوزه تمرکز دارد و هم به عمق روانی شخصیت او توجه می‌کند. ارتباط ولاسکس با دربار فیلیپ چهارم و آشنازی نزدیک او با

پاکباز، روین (۱۳۹۹)، **دانشناسی نیز پاسخ می دهد.**  
تهران: انتشارات فرهنگ معاصر.

جنسن، هوریت وولدمار (۱۳۹۰)، **تاریخ هنر جهان**، ترجمه محمدتقی فرامرزی، چاپ اول، تهران: مازیار.

چیلوز، ایان. هارولد آربورن و دیگران (۱۳۹۳)، **سبک‌ها و مکتب‌های هنری**، ترجمه فرهاد گشايش، چاپ چهارم، تهران: انتشارات مارلیک. عسگریان، مریم و دیگران (۱۳۹۴)، «از ابهام تا واقعیت: تحلیل زمینه‌نگاری تابلو ندیمه‌ها اثر دیگو ولاسکس»، کنفرانس بین‌المللی پژوهش در علوم و تکنولوژی، صص ۱۲-۱.

گاردнер، هلن (۱۳۸۴)، **هنر در گذر زمان**، ترجمه محمدتقی فرامرزی، چاپ ششم، تهران: آگاه و نگاه. گامبریج، ارنست (۱۳۹۸)، **تاریخ هنر**، ترجمه علی رامین، چاپ یازدهم، تهران: نشری.

## ب / غیرفارسی

Armstrong, Walter (1896), **The Life of Velazquez**, First Edition, London: Seeley.

Arya, Rina (2008), "Painting The Pope : An Analysis of Francis Bacon's Study After Velazquez's Portrait Of Innocent X ", Literature & Theology, 23, 33-50.

Barrett, Terry (2000), "About Art Interpretation for Art Education", Studies in Art Education, 42, 5-19.

Barrett, Terry (1998), **Criticizing Art: Understanding the Contemporary**, Second Edition, Mountain View :Mayfield Publishing Company.

Barrett, Terry (1991), "Description in Professional Art Criticism", Studies in Art Education, 32, 83-93.

Kauffmann, C.M (2008), **Catalogue of Paintings in the Wellington Museum Apsley House**, First Edition, English Heritage and Paul Holberton Publishing.

Lecaldano, Paolo (1969), **Tout l'Oeuvre Peint de Velazquez**, First Edition, Paris : Flammarion.

Román, Dulce María (2000), "Rubens and the Emergence of High Baroque Style at the Court of Madrid", Athanor, 18, 45-53.

Zweite, Armin (2006), **Francis Bacon . The Violence of the Real**, First Edition, London : Thames and Hudson.

## ج / پایگاه‌های اینترنتی

URL1 : Diego Rodriguez De Silva Y Velázquez, <https://www.doriapamphilj.it/portfolio/velazquez/>, [۲۶۱۷ دی ۱۴۰۲]. ساعت ۱۴:۰۲.

URL2 : Filippo Archinto (born about 1500, died 1558), Archbishop of Milan, <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/437823/>, [۱۴:۰۲ بهمن ۱۴۰۲]. ساعت ۱۴:۰۲.

URL3 : Pope Clement IX, [https://en.wikipedia.org/wiki/File:Portrait\\_of\\_Pope\\_Clement\\_IX,\\_by\\_Carlo\\_Maratti\\_\(or\\_Maratta\)\\_-\\_Hermitage\\_Museum.jpg](https://en.wikipedia.org/wiki/File:Portrait_of_Pope_Clement_IX,_by_Carlo_Maratti_(or_Maratta)_-_Hermitage_Museum.jpg), [۱۳:۰۲ بهمن ۱۴۰۲]. ساعت ۱۴:۰۲.

URL4 : Diego Rodriguez De Silva Y Velázquez, <https://www.doriapamphilj.it/portfolio/velazquez/>, [۲۶۱۷ دی ۱۴۰۲]. ساعت ۱۴:۰۲.

## پی‌نوشت‌ها

1. Pope Innocent X
2. Diego Velazquez (۱۵۹۹-۱۶۶۰)، اسپانیایی، از هنرمندان برجسته عصر باروک (پاکباز، ۱۳۹۹: ۱۵۸۷).
3. Baroque نقاشی هنر معرف سبکی است که در میان دو دوره منبریسم و روکوکو، از اواخر سده شانزدهم تا اوایل سده هجدهم در اروپا رایج بود (همان: ۲۲۴).
4. Terry Barrett (۱۹۴۵-)، آمریکایی، عکاس، متقد هنر و استاد دانشگاه.
5. The Mighty Equine: The Influence of Titian and Rubens on the Equestrian Portraits of Velázquez.
6. The Rebirth of an Image. Transformation in the Construction of Meaning in Painting. A Case Study of Diego Velázquez' and Francis Bacon's Papal Portraits of Innocent X.
7. The Screaming Pope : Imagery and leadership in two paintings of the Pope Innocent X
8. Francisco Herrera the Elder (۱۶۵۶-۱۶۷۶)، اسپانیایی، در دیوارنگاری نقاشی موضوع‌های مذهبی دست داشت و مدتی استاد ولاسکس بود (پاکباز، ۱۳۹۹: ۳۲).
9. Francisco Pacheco (۱۶۵۴-۱۶۵۶)، اسپانیایی، نقاش، نویسنده، شاعر؛ در شهر سویل موقعیت هنری ممتازی داشت و برای چندین نهاد مذهبی کار کرد و شاگردانی همچون ولاسکس پرورش داد (همان: ۳۵۶).
10. Caravaggio (۱۵۷۱-۱۶۱۰)، نقاش نوآور از پیش‌گامان سبک باروک (همان: ۱۰۶۲).
11. بهمنظور بدست کردن متن پژوهش در نقل قول‌های مستقیم، تغییراتی در شیوه نقاشی، نظری استفاده از نیم فاصله به جای فاصله و همچنین تغییراتی در املای اسامی خاص نظری ولاسکس به جای ولاسکن، اعمال شده است.
12. Peter Paul Rubens (۱۵۷۷-۱۶۴۰)، فلاندری، از برجسته‌ترین نقاشان سبک باروک، رسام، چاپگر، محقق، عتیقه‌شناس، تاجر و سیاستمدار (همان: ۷۴۱).
13. Tiziano Vecelli (حدود ۱۴۸۵-۱۵۷۶)، ایتالیایی، هنرمندی متعلق به مکتب ونیز و از استادان نامدار دوران رنسانس که تحولی در اسلوب نقاشی رنگ روغنی پیدی اورد (همان: ۵۰۷).
14. Juan de Pareja (۱۶۰۶-۱۶۴۰)، اسپانیایی.
15. Zucchetto.
16. Alla Santa di Nro Sigre / InnocencioX / Per / Diego di Silva y Velázquez de la Ca/mera di S. Mta. Cattca.
17. Raffaello Sanzio (۱۴۸۳-۱۵۲۰)، ایتالیایی، نقاش، رسام، معمار و طراح، از نمایندگان هنر اوج رنسانس که به پالوده‌ترین قالب کلاسیک‌گرایی برای بیان اندیشه روزگار خویش دست یافت (پاکباز، ۱۳۹۹: ۶۹۶).
18. Chiaroscuro
19. Leonardo Davinci (۱۴۵۲-۱۵۱۹)، ایتالیایی، نقاش، رسام، پیکره‌ساز، معمار، مهندس، عالم و هنری، از شخصیت‌های برجسته عصر رنسانس (پاکباز، ۱۳۹۹: ۱۲۶۱).
20. Francis Bacon (۱۹۰۹-۱۹۹۲)، بریتانیایی، از نقاشان برجسته سبک اکسپرسیونیسم معاصر (پاکباز، ۱۳۹۹: ۳۴۷).

## فهرست منابع الف / فارسی

# A Psychological-Biographical Analysis of Diego Velázquez's Portrait of Pope Innocent X

---

**Yasaman Kkanjari**

Master 2 student, Faculty of Fine arts, University of Tehran, Tehran, Iran.

(Received: 19 Novembre 2024, Accepted: 18 Jenvier 2025)

## Abstract

Diego Velázquez's *Portrait of Pope Innocent X* is widely regarded as a significant work of the Baroque period, drawing attention from artists and scholars alike since its creation. This study adopts a psychological-biographical perspective and applies Terry Barrett's method of art criticism to investigate the complex dimensions of this painting. It begins with an exploration of Velázquez's life and career, including the social, cultural, and artistic contexts of 17th-century Spain and Italy. Particular emphasis is placed on the impact of Renaissance and Baroque masters, such as Titian and Rubens, whose influence shaped Velázquez's distinctive artistic approach. The research further explores the historical and political circumstances surrounding the commission of the portrait, shedding light on the symbolic importance of such representations during that era. The analysis then focuses on the visual and technical aspects of the painting, including Velázquez's meticulous attention to detail in rendering facial expressions, his strategic use of lighting to emphasize form and texture, and his mastery of color to create depth and mood. These techniques effectively communicate both the official authority of Pope Innocent X and his underlying psychological nuances, offering a layered portrayal that invites deeper interpretation. A key focus of this study is Velázquez's departure from traditional portraiture conventions. By delving into the psychological and emotional layers of his subject, Velázquez transcended the role of mere representation, offering insights into the emotional depth and inner world of Pope Innocent X. The findings underscore the lasting impact of Velázquez's innovative methods, which have influenced artists across generations. Over the centuries, this painting has been revisited and reinterpreted in diverse artistic contexts, reflecting its enduring relevance as a subject of critical and creative engagement. This research also highlights the dual function of art as both a mirror of its time and a timeless exploration of human nature.

## Keywords

Art criticism, Baroque painting, Diego Velázquez, Pope Innocent X.